

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1987 Nr. 30

A. TITEL

*Verdrag tot oprichting van een Europese Organisatie voor de exploitatie van meteorologische satellieten „EUMETSAT”, met Bijlagen;
Genève, 24 mei 1983*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1983, 161. Zie ook *Trb.* 1986, 86.

Bijlage II is gewijzigd bij een besluit van de EUMETSAT-Raad, zie rubriek J hieronder.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1983, 161 en *Trb.* 1986, 86.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1986, 86.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1986, 86.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1986, 86.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1983, 161 en *Trb.* 1986, 86.

In overeenstemming met artikel 17, derde lid, van het Verdrag heeft de EUMETSAT-Raad bij besluit paragraaf 2 van Bijlage II bij het Verdrag gewijzigd met ingang van 1 januari 1987. De tekst van het besluit luidt als volgt:

Resolution of the Council

The Council,

Considering the existing structural deficit of 14.07% of the total costs remaining to be covered until the end of the Meteosat Operational Programme,

Considering that the persistence of this structural deficit would seriously jeopardise the execution of the Meteosat Operational Programme,

Having regard to Article 17, paragraph 3 of the EUMETSAT Convention,

Wishing to execute the Meteosat Operational Programme in its entirety and to provide the necessary financial means,

Wishing to solve the problem of the structural deficit as soon as possible,

Taking note that Finland, France, Ireland, Spain, Switzerland and the United Kingdom have indicated their willingness to increase their contributions pro rata relative to the structural deficit of 14.07%.

Taking note that Germany has indicated its willingness to increase contributions by 5.39%,

Taking note that Belgium and Italy have indicated their willingness to increase their contributions by a further 0.4 and 1% respectively and to undertake to examine ways of increasing their contribution pro rata as well,

Taking further note that Denmark, the Netherlands, Sweden, Norway and Turkey undertake to examine ways to increase their percentage of contribution in a similar fashion,

Agrees to amend Annex II of the EUMETSAT Convention as follows:

Paragraph 2 of Annex II is replaced by the following with effect from 1 January 1987:

The Member States shall contribute to the remaining expenditure of the Meteosat Operational Programme including costs of the Secretariat associated with this programme and the contingency associated with this programme as of 1 January 1987 in accordance with the following scale of contributions.

Member States	% Contributions
Belgium	4,4
Denmark	0,5
Finland	0,35
France	25,60
Germany	26,39
Greece	0,30
Ireland	0,11
Italy	12,00
Netherlands	3,00
Norway	0,50
Portugal	0,30
Spain	5,24
Sweden	0,93
Switzerland	3,03
Turkey	0,50
United Kingdom	16,76
Not covered	0,09

Invites Governments of Member States not yet in a position to increase their contributions pro rata relative to the structural deficit of 14.07%, to make all efforts to propose an increase in their contributions as soon as possible, so that the total costs can be shared more equitably;

Invites Governments of States which are in the process of ratification of the EUMETSAT Convention to make all efforts to increase their percentage of contributions pro rata after having completed their ratification procedure.

De vertaling in het Nederlands van paragraaf 2 van Bijlage II bij het Verdrag luidt thans:

II. *Contributieschaal*

De Lid-Staten dragen bij in de resterende uitgaven van het Meteosat Operationele Programma, met inbegrip van kosten van het Secretariaat verbonden aan dit Programma en onvoorziene uitgaven in verband met dit Programma, met ingang van 1 januari 1987 in overeenstemming met de volgende contributieschaal:

Lid Staten	% bijdragen
België	4,4
Denemarken	0,5
Finland	0,35
Frankrijk	25,60
Duitsland	26,39
Griekenland	0,30
Ierland	0,11
Italië	12,00
Nederland	3,00
Noorwegen	0,50
Portugal	0,30
Spanje	5,24
Zweden	0,93
Zwitserland	3,03
Turkije	0,50
het Verenigd Koninkrijk	16,76
Nog niet in voorzien	0,09

Uitgegeven de *twaaftde* februari 1987.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK